

## TRANSLATION

*Twin sisters Femke (left) and Boudewien Roosterman (24) have been sharing an apartment for three years now. Boudewien is in a relationship with Jeroen and attends the film academy. Her sister works in tourism and will soon be going to Mexico for a longer period of time, where her boyfriend Bobby lives.*

### **What is special about the bedroom?**

**Boudewien:** "It's in Mexican style. We bought many things in a small Mexican shop. This is where we got the idea to go Mexico on vacation. Femke even lived there for six months, and then she met Bobby. The bed is an heirloom from our favorite aunt. We have it for now, but our cousin will get it when he will live in lodgings."

**Femke:** "Bo's room is very cosy, that's why we're usually in her room."

### **What is the most senseless thing you bought for the bedroom?**

**Boudewien:** "Last week I saw a beautiful bedspread in a second hand store for eight guilders, I couldn't leave it there. But we already have five."

**Femke:** I brought most of those bedspreads from Mexico because I know that Bo loves them."

### **What do you find irritating about each other?**

**Boudewien:** "That Fem is not so tidy."

**Femke:** "When I've just cleaned up the whole house, Bo still finds it a mess because, for example, the TV-guide is not in the magazine rack."

### **When do you sleep in one bed?**

**Boudewien:** "Just before Fem is going to Mexico for a while or when she just returned, we like to sleep together. But also after we've watched a scary movie, she wants to stay with me. Our bedrooms have a connective door. That door is always open, so even when we're not lying together we can chat. When Jeroen stays over, Fem will go to a friend or to our mother. And when Bobby comes, I have to go."

**Femke:** "The house is quite small. When I want to call Bobby I don't have much privacy. I usually go and sit in the bathroom with the door closed, or I call when Bo is at Jeroen's."

### **What makes it special to sleep together?**

**Boudewien:** "It's so familiar, like lying in bed with my mother."

**Femke:** "Boudewien and I already slept together when we were young, in a bunkbed. That's why I'm so used to talking before going to sleep. It's just cosy."

**Boudewien:** "When Femke is in Mexico I really miss her very much."

**Femke:** "I already miss Bo when she's staying with Jeroen for one night."

**What's your favorite sleeping position?**

**Femke:** "On my belly. Sometimes I try lying on my back for a minute, but I turn back immediately."

**Boudewien:** "I lie on my side. Couch Potato, Femke's cat lies between my chin and chest. And if there's any room left, my cat Elvis sleeps next to me."

**Femke:** "Because I'm away so often, the cats prefer Bo and they always lie with her. She finds everything they do fine. It drives me crazy having a cat on my head and a tail in my neck."

**What do you wear at night?**

**Boudewien:** "Femke always sleeps wearing a lot of clothes: socks, trousers and three t-shirts."

**Femke:** "That gives me a safe feeling."

**Boudewien:** "And then she's also covered by three blankets. I would die of heat. I sleep under two blankets and a bedspread but I am not wearing anything."

**Femke:** "I like wearing something nice. It's already less, because before I would also wear my bra. These days I only wear a top, undershirt, T-shirt, panties, boxer short, track trousers and socks."

Page with picture of Femke and Boudewien in bed:

Femke: 'Sleeping with a lot of clothes on makes me feel safe'.

Boudewien: 'And then she's also covered by three blankets'.